

4637 Tim Road Winston-Salem, NC 27106

RETURN SERVICE REQUESTED

## SUMMER WISH LIST SPANISH IMMERSION

- & Garden tools trowels, rakes, hoes and water hoses
- \* Art supplies anything in enough quantity for 12-15 kids
- ₹ A generous family donated a brand new Wii for our middle schoolers! If anyone has extra controllers, nunchucks, or games, we'd be delighted to take them off your hands...
- Our elementary tutoring program will focus on reading children's series books and titles by particular authors this summer. If you are cleaning out your bookshelves we'd love to have more of these titles: Cam Jansen mystery series; Gary Paulsen's *Hatchet* and *Brian* books; *Junie B. Jones* series; *Judy* Moody series; Matt Christopher's sports novels; John Peterson's The Littles series; Encyclopedia Brown series; Beverly Cleary's Ralph Mouse series.



A group of El Buen Pastor Latino Community Services volunteers and other community members gathered in March to participate in our first Spanish Language Learning Immersion Experience. Under the guidance of Trinette Kirkman, an experienced Spanish teacher, and Enrique Rodriguez-Pastor, a native of Peru, thirteen individuals had the opportunity to practice their Spanish, enjoy delicious Latino food (including chocolate flan!) and to learn more about Latino culture. On Friday and Saturday evenings activities such as a scavenger hunt, singing, and discussion groups kept everyone entertained while working on vocabulary and pronunciation. ¡Qué divertido! What fun! On Sunday morning the group joined the congregation of El Buen Pastor church in worship. What a perfect way to conclude the weekend as we discovered that, regardless of our mother tongue, worship in any language is familiar and unifying.

Because the event was so successful, a monthly Spanish language experience - ¡Platiquemos! Let's Chat! - is planned for anyone interested in improving their conversational skills. Join us for dinner, to practice your Spanish, and participate in crosscultural activities that enrich our community. Check our website for the scheduling of our next ; Platiquemos!



U.S. Postage PAID Permit No. 286

Winston-Salem, NC

4637 Tim Road Winston-Salem, NC 27106 www.elbuenpastorLCS.org 336.924.0401 info@elbuenpastorLCS.org

#### **EXECUTIVE DIRECTOR**

Mary Bolton mary@elbuenpastorLCS.org

#### **VISION STATEMENT**

We seek to offer Latino families hope for a positive future, and to build bridges between the Latino community and the greater community as we facilitate relationships that bring new understandings and benefits to all involved.

Incorporated in 2006, El Buen Pastor Latino Community Services is a 501(c)(3) organization and a member of the N.C. Center for Nonprofits.

## EL BUEN PASTOR LATINO COMMUNITY SERVICES

#### strengthening families ... fortaleciendo familias

The Mission of El Buen Pastor Latino Community Services is to strengthen Latino families in the Old Town area and help them adapt to their new lives in Winston-Salem.

## **SUGAR EGGS**

By Emmily, Marisol, Lucelit, Juan





During Holy Week we worked on sugar eggs to earn our Crosby Scholars community volunteer hours. We made the sugar eggs for a retirement home.

To make the sugar eggs we used some sugar, water and food coloring. We put all the ingredients into a bowl. We then poured the mix into the egg mold. Then we put the mold into the pan and baked them. While they were baking, we made Royal Icing. When the eggs were done baking, we glued them all together with the Royal Icing. Then we let them cool and decorated them with the icing.

On April 3 we took the eggs to Independence Village. The event planner greeted us and gave us directions to our destination. We went in their dining room and Ms. Martha, our advisor, explained about Crosby Scholars. We told them we made sugar eggs for their lobby. Then we shared the eggs with the residents. They loved them, were very joyful and thankful for our coming. We all felt accomplished.

Martha Lowry, EBPLCS Youth Tutoring Director, says, "This was the students' idea and I am proud of the way they made it happen. It is a pleasure to work with such creative young people."

El Buen Pastor Latino Community Services is pleased to partner with the Crosby Scholars program, which seeks to ensure that every public school student in Forsyth County has the opportunity to attend college. Crosby Scholars Program is a nonprofit college access organization through which students begin to prepare academically, financially, and personally for successful college admission beginning as early as middle school.

## **SUMMER VOLUNTEER OPPORTUNITIES**

Join us for an exciting summer of enrichment and learning at El Buen Pastor Latino Community Services! Our summer programs will be offered for 6 weeks, from June 21 through July 29. Volunteers must be 16 years of age, although students who have completed 6th grade may serve along with a parent or other adult. Spanish language skills are not necessary.

- **R** Elementary Tutoring Summer Enrichment: Tuesday and Thursday afternoons, 4:00-5:15. Volunteers to work one-on-one helping with reading and basic skills. Volunteers must be able to attend 8 of the 12 sessions.
- **Relementary Tutoring Summer Remediation: Monday** and Wednesday afternoons, 4:00-5:15. Trained educators to help students who are working below grade level. Volunteers must be able to attend 8 of the 12 sessions.
- **\* Community Vegetable Garden: throughout the summer!** Let us know if you are interested in donating plants, tools, or expertise.
- ₹ Gang awareness and prevention program for elementary students: Monday and Wednesday afternoons, 4:00-5:00.

Mentors and facilitators to work with children and/or their parents on a one-time or throughout-the-summer basis.

- ₹ Summer Arts Program: Monday, Tuesday, and Thursday 5:00-6:00. Volunteers to guide or assist with a variety of creative and performing arts, including 2D and 3D art, crafts, dance, pantomime, and music. We can use volunteers who can come only one or two sessions, as well as those who can serve all 6 weeks. Donations of art supplies are welcome!
- **₹ Youth Enrichment Activities: Monday-Thursday 2:00- 4:00.** Volunteers to develop mentoring friendships with middle school students through various activities at El Buen Pastor and throughout the community. Volunteers are asked to participate in at least 4 sessions.
- **₹ Family Sports Activities: Monday, Tuesday, and Thursday 6:00-7:00.** Families and individuals are welcome to join the folks of El Buen Pastor for informal volleyball, soccer, basketball, running, and playground play.

For more information or to volunteer: 336.924.0401 or Info@ElBuenPastorLCS.org

# **№VOLUNTEER SPOTLIGHT ON**JANE SUITT



Jane and
Mona began
meeting
together last fall.
Jane says, "We
usually meet
twice a week,
but we keep
that flexible.
Our telephone
conversations
often lose
something in
the translation,

but we both are fine with repetition. She is an eager learner. Progress is slow, but steady for both of us. My improving Spanish is a by-product of our time together. Her young daughters play nearby while we work. I watch her guide and sometimes correct them with a firm and loving manner. We

have completed one book and have moved on to a second one. We hold each other accountable. I will not allow her to use contractions and she makes me pronounce a Spanish word until I get it right. When the Spanish verb I tried to use turned out to actually be the word for 'drool,' we both had a good laugh. 'How are you?' is no longer just an English greeting. When I ask, 'How are you?' she knows that I really want to know. We talk. We listen. We share language, friendship, humor, life. Our book mandates that she 'translate into English with confidence in a loud voice.' As she does, her confidence grows, and so does our mutual understanding."

Jane Suitt, a retired high school guidance counselor, is a member of Highland Presbyterian Church, and a faithful part of the El Buen Pastor New Church Development Steering Committee. In addition to serving as a language learning partner, Jane has used her education background and school system savvy to help new students navigate the system and to help us clarify the objectives of our tutoring programs. *Muchas gracias*, Jane – we are grateful for your generosity!

#### \*CREATIVE COOKING

See, I am doing a new thing! Now it springs up; do you not perceive it? I am making a way in the desert and streams in the wasteland. - Isaiah 43:19



Ten of the women who attended the class were given a Crock Pot, courtesy of Campus Kitchen.

Here at El Buen Pastor Latino Community
Services we encourage immigrant families to pursue selective acculturation ... to thoughtfully blend the best of their culture of origin with the best that their new culture has to offer. The recent Crock Pot cooking class by Wake Forest's Campus Kitchen provides a great illustration of this principle.

Any Latin American cook worth her *jalapeños* will tell you that good food is the result of hours in

the kitchen. *Tamales* for a special meal for your family? Put aside the better part of two days to cook the chicken, prepare the filling, the sauces, the batter, the banana leaves or corn husks. Then assemble the tamales and simmer them in batches on top of the stove in a HUGE pot. *Enchiladas*? Again – the meat, the filling, the sauces, the assembly, the toppings. And when I say sauces, I do not mean anything out of a jar. I have watched a group of *muchachas* prepare *molé* sauce from scratch without a recipe in sight. Since all these dishes are prepared on top of the stove, the cook is tied to the kitchen from start to finish. But how do you prepare such good food when you are juggling a job and a family?

Just think of the possibilities a Crock Pot introduces. At the class the women learned guidelines that help them adapt some of their family favorites to cooking at low heat over an extended time. Many healthy dishes are perfectly suited for the Crock Pot, ready for family members who rotate home on busy weeknights to serve themselves – children from school and soccer practice, adults from work – rather than picking up fast food on the way home. As Carmen, one of the women in the class, says, "Using the Crock Pot gives me more time to dedicate to the children – reading, going to the park or walking. It is more healthy and easy to create good Mexican meals."

Selective acculturation ... adapting to the change that is taking place around us by learning new ways to honor our traditions and community values, rather than clinging to the old ways or giving in to popular American culture as portrayed in the media ... isn't that something we all should be pursuing?

- Mary Bolton, Executive Director

## ₹¡FELICITACIONES ROSA!

Congratulations to Rosa Miranda, pastor of El Buen Pastor Church and chair of El Buen Pastor Latino Community Services for being selected to receive the Hanesbrand, Inc. Hispanic Leadership Award. The award honors an individual who has made substantial contributions to our Hispanic community through their leadership in Winston-Salem/Forsyth County. We are proud of Rosa, our founder.

# BOARD OF DIRECTORS

Rosa Miranda, Chair

Dan Wilkers, Vice Chair

Alfredo Miranda, Vice Chair

Nancy Colvin, Treasurer

Molly Lineberger, Secretary

Judy Davis

Candelas Gala

Egla Garcia

Angelica Guzman

Gabriela Lopez

Sonia Velez

#### STAFF

Mary Bolton

Executive Director

Enrique Rodriguez-Pastor

Director of Family Life Programs

Francia Cacchione

Preschool Teacher

Lora Gordon

Elementary Tutoring Director

Martha Lowry

Youth Tutoring Director

Jonorys Beriguete

Children's Programming

Cindy Stubblefield

Community Relations Director

Casey Carroll

Community Relations Coordinator